



# L'odyssée de l'espoir

**Je viens d'Alep**  
Itinéraire d'un réfugié  
ordinaire

par Joudé Jassouma  
avec Laurence de Cambronne  
(Allary Éditions)

**C**eux qui l'ont connu en Grèce, où, réfugié, il était enfermé, n'ont pas oublié Joudé Jassouma, un Syrien, prof de français, qui affronta mille périls, d'Alep à Rennes, où il habite maintenant. La journaliste Laurence de Cambronne, qui l'a rencontré lors de son périple, a écrit avec lui ses aventures.

Sous le joug d'Assad, Joudé s'acharne à travailler pour étudier, lit avec passion les écrivains français et voit autour de lui ses amis tomber, victimes de la répression. Il garde la nostalgie d'une époque où les gens se fréquentaient sans souci d'ethnie ni de religion, dans Alep la splendide, aujourd'hui champ de ruines.

Quand commence l'histoire, Aya, son épouse, est enceinte. Tous deux ont quitté leur ville d'Alep bombardée et vivent à Ariha, à sept dans trois pièces, presque heureux. Funeste présage, Joudé bute sur une main d'homme sans corps, qu'il enterre

respectueusement. Quelques jours plus tard, les tirs s'abattent sur Ariha, il aperçoit la tête d'un homme décapité, qu'un chien dévore. De telles visions ne pousseraient-elles pas n'importe lequel d'entre nous à partir ?

Joudé s'enfuit, en éclaireur. Trois mois plus tard, Aya et le bébé grimpent dans des bus : Damas, le Liban, Tripoli, le bateau jusqu'en Turquie, ils se retrouvent enfin. Et maintenant : franchir la mer. Payer le passeur 600 euros par personne et voir sombrer le canot d'à côté.

« Welcome to Greece », clame le panneau sur l'île de Leros, où Joudé fait office de traducteur. Pas le droit de sortir du camp, ne rien savoir de l'avenir, mais aussi des rencontres bienveillantes, apaisantes, grâce auxquelles Joudé et Aya arrivent enfin en France, « Etat de droit », « terre en paix où élever [leurs] enfants ». En dernière page du livre figure la carte de son parcours, un périple qui a duré un an, de juin 2015 à juin 2016, quand il ne nous prendrait, à nous Occidentaux, que quelques heures.

**Dominique Simonnot**

● 219 p., 18,90 €.